

### EL PASEO MARÍTIMO

## Las proposiciones de Ley

Alrededor del viaje del Sr. Bugallal a esta capital se hizo por cierta parte de la prensa local una campaña que fué comentadísima, con la que se pretendió presentar a dicho exministro como enemigo de la construcción del paseo marítimo que la ciudad anhela ver en la playa del Babel.

En el banquete de ayer explicó el señor Canals la verdad de cuanto con ese asunto ha ocurrido, declarando que si alguna vez ese paseo llega a ser un hecho se habrá de deber al Sr. Bugallal.

Al efecto, el Sr. Canals, después de hablar de las gestiones parlamentarias efectuadas, instruyó las siguientes proposiciones de Ley que rogó al DIARIO, como periódico independiente, que las llevara al conocimiento del público para que juzgara sin apasionamiento esta cuestión que el exdiputado por Alicante calificó, entre grandes aplausos, de intolerable, indecente patraña:

**Enmienda del señor Francisco Rodríguez al dictamen de la Comisión acerca del proyecto de Ley relativo a la construcción por el Ayuntamiento de Barcelona de un paseo marítimo en aquella capital.**

Los diputados que suscriben tienen el honor de someter a la deliberación y aprobación del Congreso la siguiente enmienda al dictamen de la Comisión sobre el proyecto de ley relativo a la construcción por el Ayuntamiento de Barcelona de un paseo marítimo en aquella capital:

Artículo adicional. Queda autorizado el Gobierno para otorgar igualmente los beneficios de esta ley a las Corporaciones municipales que, como la de Barcelona, lo solicitaren, sometiéndose a la propuesta del Ministerio de Fomento e informe del de Marina.

Palacio del Congreso 21 de Mayo de 1918.—**José Francisco Rodríguez**—**Vicente Alvarez Villamil**.—**Vicente Gimeno**—**Miguel Salvador y Carveras**—**Isidro Romero Cibantos**—**Manuel Posada**.—**Alfonso de Rojas**

**Artículo 2.º, nuevamente redactado, del dictamen de la Comisión sobre el proyecto de Ley relativo a la construcción por el Ayuntamiento de Barcelona de un paseo marítimo en aquella capital.**

La Comisión que entiende en el proyecto de ley sobre construcción por el Ayuntamiento de Barcelona de un paseo marítimo en aquella capital, tiene el honor de someter a la aprobación del Congreso el art. 2.º de su dictamen, nuevamente redactado en los términos siguientes:

Artículo 2.º Se cederán en pleno dominio al Ayuntamiento de Barcelona los terrenos que se ganen al mar, así como los terrenos de la actual zona marítimoterrestre comprendidos dentro del proyecto que se apruebe, a medida que la construcción del paseo haga necesaria su ocu-

pación, con la condición expresa de que el Ayuntamiento no pueda enajenar ni ceder parte alguna de dichos terrenos hasta la completa terminación del paseo marítimo.

Si el Gobierno autorizara la construcción del paseo marítimo por secciones, se entenderá cumplida la anterior condición para cada una de ellas, en cuanto quede terminada y abierta a la circulación pública.

Los terrenos adquiridos por el Ayuntamiento de Barcelona, en virtud de esta ley, quedarán siempre sujetos a todas las servidumbres legales.

Palacio del Congreso 22 de Mayo de 1918.—**Felipe Rodés**.—**Magín Morera Galicia**.—**El Marqués de Camps**.—**Leopoldo Matos**.—**Marcelino Domingo**

**Enmienda del señor Bugallal al artículo 2.º, nuevamente redactado, del dictamen de la Comisión sobre el proyecto de Ley relativo a la construcción por el Ayuntamiento de Barcelona de un paseo marítimo en aquella capital.**

Los Diputados que suscriben someten a la deliberación y aprobación del Congreso la siguiente enmienda al art. 2.º, nuevamente redactado, del dictamen acerca del proyecto de ley relativo a la construcción por el Ayuntamiento de Barcelona de un paseo marítimo en aquella capital.

El citado artículo será redactado como sigue:

«Art. 2.º Dicho paseo marítimo, una vez construido, pasará a ser de uso público municipal.

Los terrenos que se ganen al mar, así como los de la actual zona marítimoterrestre comprendidos dentro del proyecto que se apruebe, y pierdan esta condición a consecuencia de la construcción del paseo, se cederán al Ayuntamiento de Barcelona como bienes patrimoniales del mismo, con la condición de que no podrá enajenar ni ceder parte alguna de dichos terrenos hasta la completa terminación del paseo marítimo.»

Los dos últimos párrafos se conservarán en la forma propuesta por la Comisión.

Palacio del Congreso 23 de Mayo de 1918.—**Gabino Bugallal**.—**Manuel de Argüelles**.—**Luis Espada**.—**Mariano Ordóñez**.—**José Estévez**.—**Benón Canido**.—**José Pau de Sorluce**

## Instrucción Pública

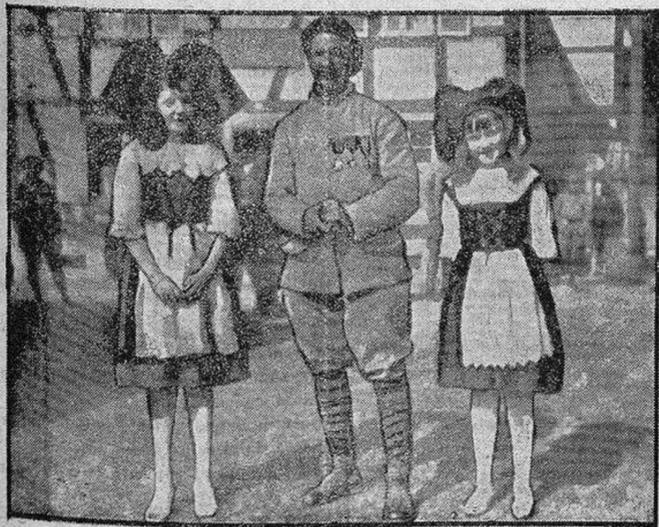
En el correo del sábado marchó a Madrid con motivo de celebrar sesión la Comisión permanente de la Asociación Nacional de Maestros de la representante de esta provincia nuestro buen amigo don Francisco Malló.

Suponemos que la indicada sesión está relacionada con el manifiesto que publicamos el sábado en lugar preferente de nuestro periódico.

### Desayunos y salidas de Teatro

MAISON DOREE  
— Centro de moda —

### Cuadros de la guerra



Alpino francés condecorado con la Legión de Honor  
Foto Informacion

### POLITICA PROVINCIAL

## El banquete de ayer

Quisiéramos no tener que escribir acerca del viaje del Sr. Bugallal a Alicante por no tener que condenar hechos reprobables ayer ocurridos para desdoro de Alicante, ciudad liberal cuya tolerancia fué proverbial siempre.

Ningún espíritu francamente democrático y ampliamente liberal ha de amparar ni justificar esos hechos contra los cuales oímos muy justas protestas.

Lo ocurrido a la llegada y a la salida de los políticos que ayer visitaron esta ciudad no debe volver a acontecer si se quiere mantener el prestigio de Alicante, tan respetuosa siempre con sus visitantes, tan liberal y tolerante con todas las ideas y con todos los hombres, tan cordialmente acogedora, tan hospitalaria en toda ocasión.

Sabemos bien que la pasión política lleva a los hombres a los más absurdos extremos; pero los hombres políticos, las masas tienen unos directores que deben poseer como cualidad preminente la equanimidad para aconsejar aquello de que deben apartarse los demócratas sinceros si quieren que la democracia no sufra agravio. Y los dirigentes, por omisión sin duda, fueron los responsables de que ayer sucediera lo que ocurrió y cuyo relato nos abstenernos deliberadamente de hacer.

El banquete celebrado en el Teatro Principal se vió concurrirísimo. Asistieron 300 comensales representando a toda la provincia.

Sirvió la comida el restaurant «Diana» del modo como tiene acostumbrado al público. Un sexteto amenizó el acto.

Ofreció el banquete el Sr. Abad, de Novelda, el cual participó que se había tenido un recuadro para los pobres, a los que se dedicaron mil pesetas.

En nombre de los conservadores de la provincia, el Sr. Turf explicó el alcance del acto que no era otro que el de dar fe de vida del partido y reiterar el ofrecimiento de la jefatura al Sr. Bugallal hecho en Madrid a fines de Marzo.

El Sr. Jorro Miranda aprovechando la ocasión de ser la vez primera que hablaba después de las elecciones últimas, dedicó buena parte de su discurso a hacer protestas de gratitud a sus leales amigos que en la adversidad y en los días de dicha le acompañaron abnegadamente.

Abogó por la unión de los partidos aúnes y fastigó estufadamente a quienes les combaten y persiguen utilizando procedimientos y recursos vitados cuando se dicen poseedores de la fuerza de la opinión que creen que les sigue. Contra eso manifiesta cuán grande es la pujanza del partido conservador a pesar de la persecución de que se le hace objeto y de clara que con los conservadores alicantinos están todos los conservadores españoles que han de defenderlos y ampararlos contra las tropelías de los enemigos.

Hizo la presentación del nuevo jefe señor Bugallal, teniendo para sus merecimientos grandes elogios.

Terminó haciendo un llamamiento a todos los conservadores para que se unan formando un gran partido, mantenedor de las orientaciones de Cánovas del Castillo, que haga de la lealtad un culto y del desinterés y de la abnegación una bandera.

El Sr. Canals también habló de las pasadas elecciones y de su derrota para manifestar que su primer deber fué a raíz de aquel hecho el presentarse ante sus jefes para que le relevaran de la dirección política en la circunstancia si se le consideraba fracasado y para que todo el partido amparara a los correligionarios de Alicante. De cómo se acogió su demanda lo demostraba el acto de ayer. Se logró la constitución de una gran hermandad conservadora en toda la provincia constituyéndose esa unidad conservadora provincial que jamás tuvo el partido, para vivir una vida de tole-

rancia para todas las ideas, en la que pueden estar juntos los conservadores de ayer, los de hoy y los de mañana.

Dijo que deseaban constituir en España una hermandad monárquica semejante. Habló del asunto que por separado tratamos y terminó saludando cordialmente a todos los conservadores.

La más interesante parte del discurso del Sr. Bugallal fué la que dedicó al restablecimiento del «Turno de los partidos». A juicio del nuevo jefe de los conservadores no se hará esperar mucho, ya que este Gobierno hot-rogiéno no puede hacer el bien de la patria más que circunstancialmente, porque la disparidad de criterio, las orientaciones diversas de los elementos que lo integran, hacen que en los más grandes problemas no haya esa unidad de apreciación necesaria para que la obra sea perfecta. Véase cómo se demora la lectura de los presupuestos. Ello significa precisamente esas divergencias a que hacía alusión.

Restableceránse los partidos y volverá al «turno»; pero de modo bien distinto, ya que se quieren otros procedimientos diversos a los hasta ahora empleados.

Gobiernos de larga duración con oposiciones amparadoras más que oposiciones que, como las de ahora, no laboran más que por producir crisis con que acercarse al disfrute del poder.

El resto del discurso del Sr. Bugallal estuvo dedicado a hacer un llamamiento a los conservadores todos para unirse y a condenar los procedimientos de quienes combaten y persiguen al partido conservador alicantino. Contra esos procedimientos infames, dijo, cuando cambien los tiempos, tendrán los conservadores bien distintas normas, no contestando a la persecución con la misma arma si no con aquellas que la Ley pone en manos de los partidos de orden.

Condenó toda violencia contra la cual están en el deber de unirse todos los partidos de orden.

Todos los oradores fueron aclamadísimos.

Desde hoy al toque de oraciones durante nueve días consecutivos, en la iglesia de las Menjas Capuchinas, se rezará

EL SANTO ROSARIO

en sufragio del alma de

**D. José Marco Oliver**

La familia del finado ruega a sus amigos asistan a este piadoso acto por lo que les quedará eternamente agradecida.

Alicante 3 de Junio de 1918.

## DE OPOSICIONES

H. y ha empezado en el Instituto de esta capital el primer ejercicio escrito de las oposiciones a escuelas de niños y creemos que seguirán verificándose sin interrupción en días sucesivos.

El conflicto de las de niñas ha quedado solucionado en apariencia puesto que la Dirección general ha dispuesto que el claustro en pleno de la Normal de Maestras sea el Tribunal de las mismas, aun que las señoras profesoras tengan opuestas en la familia. Pero resulta que una de las profesoras está ya jubilada y el profesor de Religión de la Normal de Maestras es juez en las oposiciones de niños y le será muy difícil el juzgar en los dos Tribunales a la vez, por todo lo cual suponemos que el conflicto sólo ha terminado en apariencia a más del perjuicio que se causa a las opositoras que ya tienen el primer ejercicio aprobado habiéndose considerado como nulo todo lo hecho.

### RELACIONES HISPANO-ALEMANAS

## Circular de la Embajada

Alemania no contenta sólo con hundir nuestros buques mercantes y con asesinar a nuestros marinos, quiere, al propio tiempo que se guarde silencio sobre esos crímenes. Para ello ejerce presión sobre el Gobierno de España para que persiga la divulgación que se haga en este sentido. Y el Gobierno obedece. El príncipe de Ratibor dicta órdenes a sus subordinados, los cónsules, como si estuviese en país conquistado.

Véase la circular que fué enviada sobre la publicación de un cartel que repartió a su debido tiempo DIARIO DE ALICANTE. Copiamos el original:

«Kaiserlich Deutsche Botschaft. — J. No. 4.493. — J. V. 844. — f. 11/5.

Von feindlicher Seite wird in letzter Zeit ausgiebig e in Bilderbogen mit dem Titel «Las relaciones hispano alemanas» verbreitet, der die infolge des desdeutschen Unterseebotskriegen verlorenen spanischen Schiffe einzeln aufzührt.

Ich habe gegen die Verbreitung diese Flugblattes wegen seines Deutschland beleidigenden Inhaltes bei der spanischen Regierung protestiert, worauf sie mir antwortete, dass oeffentlich ausgestellte Exemplare dieses Flugblattes konfisziert worden seien und das sie auch sonst Weisung gegeben habe, das Blatt zu beschlagnahmen.

Sollte daher das gennante Flugblatt dort trotz dieser Mitteilung der Koeniglich Spanischen Regierung verbreitet oder oeffentlich ausgestellt werden, so bitte ich unter Berufung auf die Beschwerde der Kaiserlichen Botschaft und auf die seitens der Koeniglich spanischen Regierung gegebene Antwort bei der oertlich zustandigen spanischen Behoerden sofort vorstellig zu werden um die umgehende Beschlagnahme zu verlangen. — Ratibor.

An saemtliche Kaiserliche Konsulats-behoerden.»

Es aquí la traducción:  
«Kaiserlich Deutsche Botschaft. — J. No. 4.493. — J. V. 844. — f. 11/5.  
Madrid, den 8 mai 1918.

Procedente de campo hostil para nosotros se ha repartido últimamente gran copia de ejemplares de un cartel gráfico con el título «Relaciones hispano-alemanas» en el cual se menciona cada uno de los barcos españoles perdidos a consecuencia de la guerra submarina alemana.

Yo he protestado contra la divulgación de este cartel, por su contenido ofensivo para Alemania, cerca del Gobierno español, a lo cual éste replicó que habían sido confiscados los ejemplares de la hoja expuestos públicamente y que además había ordenado la recogida de la tirada.

Si apesar de la comunicación del Gobierno español, fueran en esa repartidos o públicamente expuestos los ejemplares del mencionado cartel ruego a usted que fundándose en la queja de la Embajada Imperial y refiriéndose a la contestación dada por el Gobierno español, presente al punto una reclamación a las autoridades competentes de la localidad pidiendo la inmediata recogida.

(Firmado) Ratibor

An saemtlichen Kaiserliche Konsulats-behoerden.»

Creemos que el Gobierno español en su ar de obedecer las indicaciones del príncipe de Ratibor, debería exigirle el cumplimiento de las promesas hechas por Alemania a España, la satisfacción de los agravios que hemos sufrido y un mayor respeto por la nacionalidad española. No es nada digna esa actitud del Gobierno, confesando por una parte que no ha recibido contestación a ninguna de las reclamaciones presentadas ante Alemania y prestándose por otra a servir los designios del embajador que quiere que se guarde silencio sobre los crímenes que ha cometido contra nosotros en el mar.

No le gusta al deliciente la pesadilla del recordatorio de las víctimas.

# Informaciones por telégrafo

## DE LA GUERRA

### Impresiones de hoy

Todas las operaciones de la jornada de ayer quedaron reducidas a ataques locales, que permitieron a los aliados mejorar sus anteriores posiciones. Por consiguiente, puede considerarse terminada la tercera fase de la ofensiva.

Ignórase si Hindenburg intentará un nuevo ataque en otro sector del frente, aunque así parece indicarlo el hecho de haber sacado algunas divisiones de los lugares donde se libró la lucha. Sin embargo, mermadísimas como están las fuerzas alemanas, el ataque de llevarse a cabo, habrá de ser mucho menos importante que los anteriores.

### Parte oficial italiano

ROMA. (Oficial). — No ha habido combates de infantería en ningún punto del frente.

La actividad de ambas artillerías que fué débil en el frente montañoso aumentó a intervalos en el Piave y en la zona de la costa.

Los campos de aviación situados entre el Piave y el Livonza y la estación del ferrocarril de Caldonazzo, sorprendidos en plena actividad, fueron bombardeados eficazmente con nuestros aeroplanos y aviones.

Han sido derribados en combate aéreo 10 aparatos enemigos.

### Médicos a Francia

MADRID. — En breve saldrá para el frente francés, con objeto de visitar los hospitales y apreciar los progresos de la cirugía de guerra, un licenciado de cada una de las facultades de Medicina de España, que haya terminado sus estudios en este curso. Es probable que también figure en la expedición algún odontólogo de los que acaban de terminar sus estudios en la Escuela de la Facultad de Medicina de Madrid.

### Lo de Alsacia y Lorena

ZURICH. — Durante el debate del Reichstag, un diputado socialista declaró que en el caso del plebiscito de Alsacia Lorena, cuatro quintas partes de la población optarían por la nacionalidad francesa.

Otro diputado progresista dijo que ha desaparecido la influencia germanófila, puesto que se afirma el convencimiento de que la pretensión de la Entente saldrá victoriosa de la lucha actual.

### Los submarinos en los Estados Unidos

LONDRES. — Un periódico londinense publica un cablegrama del ministro de Marina de los Estados Unidos y dice:

que la actividad de los submarinos alemanos en las costas americanas no modificarán la política de aquel Gobierno.

La ruta a Francia quedará abierta para el transporte de tropas, material y víveres para nuestros ejércitos y nuestros aliados.

No se mermarán nuestras fuerzas navales — continúa — en aguas europeas a pesar de las nuevas operaciones que nos han impuesto en nuestras costas los submarinos enemigos.

El país está tranquilo por su presencia.

### TRES NOTICIAS

PARIS. — Continúa el cañoneo con el cañón de largo alcance.

Uno de los proyectiles causó algunos heridos.

LISBOA. — El dimitido el ministro de Subsistencias Machado Santos.

COPENHAGUE. — Se ha suspendido nuevamente la navegación entre Estocolmo y Rumania.

### COMENTARIOS DE PRENSA

PARIS. — «El Hombre Libre» comentando la reciente visita del ministro francés Mr. Sinou a Italia dice que los italianos esperan sin impaciencia la hora en que el destino del mundo se ha de decidir en los campos de batalla de Francia e Italia.

ZURICH. — El «Tages Post» dice que ha sido suprimido por las autoridades austriacas un artículo del obispo de Veglia en el «Slovenec» de Lubiana dirigido a los católicos croatas en favor de los yugoslavos.

BERNA. — El «Die Zeit» pide que por todos los medios se impida que se cumpla la voluntad del difunto arzobispo de Olmitz que dejó dos millones a favor de la Universidad Nacional Checa en proyecto.

### El cierre de la frontera

MADRID. — El próximo día quince volverá a cerrarse la frontera con Francia.

El cierre que se aproxima será más riguroso que todos los anteriores.

Se impedirá toda circulación de trenes entre Irán y Hendaya interrumpiéndose totalmente las comunicaciones.

### El Vaticano e Irlanda

ROMA. — En los círculos vaticanistas han producido gran disgusto las insidias campañas austro-alemanas tendientes a demostrar la ingerencia del Vaticano en los asuntos de Irlanda, campañas que se repueban hasta el punto de haber producido excelente impresión la noticia de que el arzobispo de Nueva York ha condenado públicamente al padre Magones por haber tomado parte en un mitin irlandés.

## Política nacional

### Doña Alicia de Borbon

BARCELONA. — Esta noche marchará al extranjero doña Alicia de Borbon.

El viaje es muy comentado, pues la ilustre señora debía presidir el próximo domingo una romería tradicionalista.

### Capítulo de huelgas

VALENCIA. — En vista de que los patronos no han aceptado las bases sobre aumento de jornales, los pintores murales han acordado declarar la huelga general del oficio, desde esta mañana.

BARCELONA. — Los obreros ferroviarios del Norte, sección de Barcelona, han celebrado una reunión en la Defensa Social, acordando pedir al Gobierno que autorice a la Compañía para elevar las tarifas, a fin de que pueda aumentar los sueldos a sus empleados.

MURCIA. — Desde hoy se hallan en huelga los obreros carpinteros.

ZARAGOZA. — Los obreros del campo amenazan con la huelga en caso de que no se les conceda la jornada de ocho horas.

### Las próximas elecciones

BARCELONA. — El señor Cambó sigue celebrando frecuentes conferencias con los conspicuos de la Lliga.

En dichas conferencias trata el señor Cambó de la formación de la candidatura que han de presentar los regionalistas en las elecciones parciales que van a verificarse.

### LOS OBREROS FERROVIARIOS

BARCELONA. — Los obreros ferroviarios de la línea del norte han celebrado un mitin al que han concurrido más de quinientos.

Han acordado que de no conseguir las mejoras que tienen solicitadas a los poderes públicos, vayan a Madrid mil ferroviarios de toda España para presentarse al Gobierno en un día determinado y exponerle la situación.

Asimismo aprobaron las conclusiones que han de ser elevadas a la compañía.

### Villanueva hace economías

MADRID. — En tono jocoso comenta esta mañana «El Liberal» la disposición adoptada por el presidente del Congreso señor Villanueva que ha suprimido a los diputados los sobres grandes, bajo el pretexto de la escasez de papel.

Dice «El Liberal» que no se les habrá concedido dietas a los diputados, pero que, siguiendo por el camino emprendido, muy pronto los pondrá a dieta el señor Villanueva por su propia cuenta.

### Declaraciones de Lerroux

CADIZ. — Lerroux ha declarado que si va a las Cortes dirá a Cambó cosas que nadie le ha dicho y otras que han quedado muy ocultas y nadie puede decirseles con tanto fundamento como él.

Cree que la información de los sucesos de agosto será otra farsa más, pues resultará de ella que todos cumplieron con su deber.

### Ultimas noticias

MADRID. — Maura despachó con el Rey. No asistió a la presidencia.

Dato abandonó el lecho. En el Ministerio de Marina tuvo lugar un Consejo de guerra contra el comisario de guerra D. Antonio Pastor, por injurias al intendente Sr. Oballa. El fiscal pidió se le condene a dos meses y un día de arresto. El defensor solicitó la absolución.

El subsecretario de Gobernación, que ha regresado de Cáceres, dijo que el correo 56 de Badajoz, descarriló sin que hubiera desgracias.

Van solucionándose las huelgas agrícolas.

En Barcelona los sastres han dado 24 horas de plazo a «El Aguila» para que acepte la jornada de nueve horas; de lo contrario declararán el «boycott».

La Federación del Arte textil pide la unificación de las horas de trabajo en todas las fábricas para compensar la falta

de algodón que en algunas lo tienen con exceso, y rechaza el último R. D.

Los empedradores acordaron nuevas bases de trabajo para dentro y fuera de Cataluña.

### Información general

#### Buque salvado

ALMERIA. — Luego de no pocos esfuerzos se ha logrado poner a flote el vapor francés «Abda».

Inmediatamente se ha empezado a reembarcar el trigo de América que llevaba a Francia y que había sido descargado para facilitar el salvamento del barco.

Reconocido el casco de este se ha visto que no tiene averías.

Continuará su viaje a Marsella.

#### Inventos humanitarios

MADRID. — Se han verificado las pruebas oficiales de un nuevo aparato salvavidas plegable.

El resultado ha sido maravilloso.

#### Fomento marítimo

BARCELONA. — Dicese que la casa Tayá trata de adquirir los barcos de una importante compañía naviera del norte.

BILBAO. — Ayer botáronse al agua dos buques construidos en los astilleros de Cadagua y Lucena.

Estos vapores serán destinados al servicio de cabotaje.

En breve será botado el primer vapor de cemento construido en España.

### LOS TOROS

#### Retirada del Gallo

VALENCIA. — A requerimientos de la prensa valenciana, el Gallo ha contestado insistiendo en su resolución de retirarse del toreo, por lo cual no puede aceptar la invitación para torear en una fiesta benéfica.

#### En Algeciras

ALGECIRAS. — Murubes bravos. Joselito, Saleri y Fortuna superiores.

#### En Bilbao

BILBAO. — Toros mansos. Dominguito colosal. Cortó dos orejas. Joselito Martín, bien.

#### En Orihuela

ORIHUELA. — Reses de Anastasio Martín cumplieron.

Alburquerque regular.

Platerito de Valencia pésimo.

Fuó detenido por orden de la autoridad y se produjo un escándalo monumental teniendo que intervenir la guardia civil. La empresa tuvo que devolver al público el dinero de sus billetes. Solo se lidiaron dos toros. Hubo varios lesionados.

#### En Madrid

MADRID. — Toros de Soler y Carvey, mansos.

Malla, valiente.

Celita, mal.

Algabeño fué cogido, resultando con un puntazo en la ingle.

Nacional, superior en todo, concediéndole la oreja de uno de sus toros.

En Vista Alegre los novillos de Llamas cumplieron.

Carnicerito bien; cortó una oreja.

Ernesto Pastor, cumplió.

El debut nte Sagasti, superior.

En Tetuán las reses de Letona fueron mansos.

Orejite bien. El debutante Redondo colosal.

Sánchez Torres regular.

#### En Plasencia

PLASENCIA. — Reses de Tertuliano, mansos.

Paco Madrid, Ale y Torquito superiores.

#### En Cartagena

CARTAGENA. — Novillos de Ortega, mansos.

García Santiago, regular. Gerónimo Santos, mal; sufrió varias cogidas, sin consecuencias.

## La culpa se ha lavado con sangre

El paseo de la Glorieta fué anoche en Alecoy escena de un suceso sangriento.

Un joven llamado Manuel Seguí María asió a Alfredo Pérez un navajazo en el cuello, que le seccionó la yugular.

Alfredo murió en el acto.

Antes este había castigado duramente a su agresor con un palo.

El interfecto venía haciendo vida marital con la madre de Manuel Seguí.

Constantemente maltrataba no solo a éste, sino a sus hermanitos y a su propia madre.

El muerto no disfrutaba de antecedentes muy recomendables y en cambio el joven Seguí está reputado como un buen muchacho.

## Notas de sociedad

NATALICIO. — Ha dado a luz una hermosa niña la esposa del conocido industrial de esta localidad D. Teodoro Martín Alegre, hermano del ayudante de Matemáticas de la Escuela Profesional de Comercio de esta plaza D. Francisco Martín Alegre.

Reciben los padres de la criatura nuestra más cordial enhorabuena.

VIAJEROS. — Con su esposa ha llegado de Madrid nuestro querido amigo el pintor D. Lorenzo Aguirre.

— Ha regresado a Alecoy acompañado de su distinguida esposa, nuestro buen amigo D. Jorge Llopis.

— De sus posesiones de San Juan regresó con su familia el concejal D. Juan Llorea.

### La mejor Cerveza - MAISON D'ORÉE - Centro de moda -

## El pleito de las reválidas

La «Gaceta» publicó un real decreto en el que se resuelve favorablemente la petición del profesorado y una parte de los alumnos de que se restablezcan las tesis doctorales, y aplazando la resolución actual de las reválidas hasta que se condenen las propuestas de los claustros.

Dice así la parte dispositiva del citado real decreto:

«A propuesta del ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes, y de acuerdo con el Consejo de Ministros.

Vengo en decretar lo siguiente:

Artículo único. A partir de la fecha de este decreto se restablecen las tesis doctorales como requisito indispensable para obtener el título de doctor en las distintas facultades de la Universidad».

MARINA 50 años de ÉXITO  
LACTEADA de ÉXITO  
**NESTLÉ**  
Pídase en todas las Droguerías y Farmacias  
ALIMENTO COMPLETO PARA NIÑOS

## Justicia municipal

La Sala de Gobierno de la Audiencia Territorial de Valencia ha hecho los nombramientos siguientes:

Fiscal municipal de Guadalest, D. José Pastor Balaguer.

Juez municipal suplente de Beniarrés, D. José Moncho Jordá.

Juez municipal suplente de Cocentaina, D. José Moltó Giner.

Juez municipal suplente de Gata, don José Signes García.

Juez municipal suplente de Benferri, D. Constantino García Navarro.

Juez municipal de Jalón, D. Andrés Femenia Sánchez.

## Bachillerato

La sección especial de Bachillerato de la ACADEMIA MURO que ha obtenido un éxito completo en los exámenes verificados en este Instituto durante su primer año de funcionamiento, puesto que han aprobado todas las asignaturas los estudiantes que la constituyen, NO HABIENDO NI UNO SOLO QUE HAYA SIDO DEJADO PARA SEPTIEMBRE, inaugura un curso de verano para aquellos estudiantes, bien de Enseñanza oficial o Libre, que tengan que concurrir a los exámenes del citado mes.

El detalle de los resultados obtenidos en el presente curso está a la disposición de quien lo solicite en la secretaría de la Academia: Alfonso el Sabio, 8.

Para matrícula: en la Dirección de la Academia, Castaños, 41, 3º, de cinco a siete de la tarde.

REUMATISMOS · GRIPPES  
JAQUECAS NEURALGIAS  
DOLORES DE MUELAS  
**RHODINE**  
(Derivado activo del ácido orto-xibenzoico)  
EN TUBOS DE 20  
COMPRIMIDOS DE 1 GRAMO  
DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE des  
USINES du RHÔNE · PARIS  
De venta en FARMACIAS y DROGUERIAS

# CANAS

De venta en Perfumerías y Droguerías de España y América

## LA HIGIÉNICA AGUA VEGETAL DE Arroyo

Es infalible é inofensiva; no mancha la piel ni la ropa.

40 AÑOS DE ÉXITO



### INDUSTRIA PARA LA PROVINCIA

## LA ALCOHOLERA

Continuando los artículos tratando de las industrias químico agrícolas en esta provincia, toca su turno a la obtención del alcohol vínico, por ser región de la vid, como lo ha demostrado siempre su comercio en vinos.

Este producto que de donde primeramente se obtuvo fué del vino, recibió en un principio el nombre de espíritu de vino.

Se estudió posteriormente el fenómeno de la destilación, donde se pudo obtener el alcohol libre.

Es producto de gran consumo, no ya solo por las bebidas de cuya composición forma parte, sino que es factor de varias industrias, como el etar, barnices, lacas, perfumería, colorantes, etc.

El alcohol no existe libre; aparece como un producto de fermentación de sustancias glucosas o azucaradas y en la industria se obtiene de féculas, utilizándose los residuos de esta industria, como alimento de la ganadería.

Los primeros factores de tan importante elaboración, son: productos alcohólicos como vinos, que sometidos a la destilación, se obtiene el alcohol vínico.

Sustancias azucaradas, como melazas, procedentes de la industria azucarera, a cuyas sustancias deben su origen los licorosos espirituosos, como el rom de Cuba y Jamaica, el arrak de vegetales de Malasia, en Europa el kirsch, cuya materia prima es la cereza.

En las naciones que no tienen zona para el cultivo de la vid ni otros productos azucarados, la sustancia que utilizan en gran escala para esta industria, son las féculas. En nuestra nación, que tiene zona propia la vid, no está esta industria a la altura que le corresponde.

Los alcoholes se clasifican en dos grupos: de destilería procedentes de líquidos alcohólicos, y los industriales, como antes digo, tienen su origen en sustancias azucaradas, melazas, tubérculos y cereales.

Estudemos el fenómeno de la destilación. En virtud de él, un líquido pasa al estado de vapor y de éste vuelve al líquido.

Si el líquido que se destila no contiene mezcla alguna, la fuerza elástica del vapor producido, varía con la temperatura de tal modo, que si el vapor que se produce en el alambique tiene una tensión equivalente a la presión atmosférica, al mantener el condensador a inferior temperatura que la de vaporización del líquido, los vapores de éste no mantendrán la tensión primitiva, parte de ellos volverán al estado líquido equilibrando de este modo la tensión primera a la correspondiente a la temperatura del condensador. Cuando el líquido que se destila contiene mezcla, ya no ofrece el fenómeno igual sencillez en cuanto a la ley física que lo rige, pues cada sustancia tiene temperatura de vaporización distinta. Si

los líquidos no estuviesen mezclados, cada uno produciría vapor como si estuviese solo, siendo la suma de sus tensiones la del vapor resultante, pero al contener mezcla, la ley física ya no es exacta, y la tensión final es inferior a la de las tensiones de cada uno.

En tesis general, la tensión del vapor resultante, es menor que la del líquido más volátil, y se va retardando la ebullición de éste, hasta llegar el momento en que la composición del vapor mixto, es igual a la del líquido que contiene mezcla. Desde aquí resulta inútil la continuación de la destilación, por que no se conseguiría aislar ninguno.

Una vez descrito el fenómeno de la destilación, estudiemos lo que ocurre con la del alcohol.

Al dar principio la destilación, que tiene un punto o temperatura de ebullición inferior al agua, naturalmente se vaporizará en mayor proporción y el líquido que se condensa tendrá mayor proporción de alcohol que el que se destila. Continuando la destilación, irán pasando al condensador vapores de menor riqueza alcohólica cada vez, hasta no destilar más que agua. Con este procedimiento se obtienen líquidos de poco alcohol.

Como lo interesante industrialmente es conseguir con el menor número de destilaciones, líquidos que tengan la más alta graduación, y con auxilio del alambique esto no sería posible más que a fuerza de destilaciones, estudiemos y veamos los adelantos de la destilería, que permiten se consiga desde un principio, alcohol de la más alta graduación. Los procedimientos modernos, se fundan, en que el vapor producido por la destilación de un líquido alcohólico, contiene más riqueza de este producto, que el líquido que los origina, elevándose gradualmente el punto de su ebullición, a tenor de la disminución de riqueza alcohólica, por consiguiente, ésta riqueza depende de la temperatura de sus vapores y por ende de la del líquido de procedencia.

Consiguiendo una condensación parcial, sucederá que la parte más acuosa quedará condensada, y los vapores que no se condensan, tendrán una proporción del alcohol más elevada que los primeros de donde proceden.

Ahora bien; si la parte condensada la hacemos volver al alambique para nueva destilación, se consigue cada vez vapores de mayor riqueza y éstos aparatos son los llamados desfleamadores.

El aparato o mecanismo consta de tres cuerpos: la cámara de destilación, la columna o cámara desfleamadora y el condensador. En la cámara desfleamadora es donde tiene lugar la desfleamación o separación o purga del alcohol de sus impurezas. El vapor que procede del cuerpo de desfleamación pasa al condensador y de aquí al refrigerante, de donde salen condensados. Después se hace necesaria su rectificación o purificación.

El alcohol industrial, cuyas primeras materias ya son citadas antes, en lo que se refiere a la destilería de féculas, com-

prende las operaciones de maltaje, fermentación, destilación del producto y refinación del mismo.

La malta por sí sola es un ramo especial y principal para la fabricación de cerveza.

La malta es un estado crítico de la germinación de la cebada que, disuelta en agua caliente, se desprende de los hidratos de carbono y sustancias nitrogenadas, transformadas la fécula por sus diastazas en maltosa, substancia soluble, materia fermentescible, adicionándole levadura.

La malta empleada en destilería es la verde, la que no es deseada para sacrificio de su fécula y la deseada para obtener la levadura.

La industria de esta clase de alcohol utiliza como materias tubérculos o cereales, sometidos primeramente a un lavado para limpiarlos de impurezas, operación que se hace mecánicamente.

Después se aísla la fécula del gluten y la primera materia se reduce a pulpa. Se hace la fabricación vertiendo las materias en un cuerpo cilíndrico llamado cocedero, de donde pasan a otro departamento con envuelta de refrigeración.

Mecánicamente se agita constantemente la masa, a la cual se le añade lechada de malta muy pulverizada.

El producto que proviene del cocedero y sacificador pasa después por el refrigerante de donde sale como anteriormente queda dicho.

Otra de las materias, base de fabricación de alcohol, son las melazas de la industria azucarera.

Todo alcohol, después de fabricado, hay que refinarlo como antes se indica, y se procede de un modo análogo como con el de destilería.

Siendo tan abundante en nuestra provincia la vid, pues uno de los principales productos del comercio son los vinos, que bien en uvas o mostos son exportados no sería de gran importancia, de buen rendimiento, la fundación de una destilería para obtener la mejor clase de alcohol que le daría a la capital de la provincia una gran importancia? Se abriría una fuente o centro de trabajo y no sería posible la competencia, pues mientras otros tienen que atender a gastos independientes de la elaboración en dicha fábrica únicamente se ha de tener en cuenta los de transporte (pocos kilómetros) y su elaboración.

En otro artículo me ocuparé de otra industria que también tiene la base en la provincia.

M. CANOAS, Ingeniero

Torre Vieja 8 Junio 1913.

### ALMACEN DE SALAZONES Y FRUTOS COLONIALES

## Carmelo Establier

San Fernando 32. - Alicante

- Precios de hoy -

### AZUGARES PTAS. GTS.

- Bianquilla (Nueva York) . . . . .
  - Bianquilla 1.ª . . . . .
  - Torrón P. G. . . . .
  - Cortadillo San Luis . . . . .
  - Jabón Tigre a . . . . .
  - Idem Gallo a . . . . .
- Los CIENTO kilos en mi almacén -  
Pago contado sin descuento
- Hay existencias de bacalao, café moka, caracolillo, Puerto Rico, Puerto Cabello y Santos; crudos y tostados; galletas, pastas para sopa, bugías, pimientas clavillo, canelas, jabones, y otros.

## En la Audiencia

Señalamientos para mañana  
Asesión primera. - Juzgado de Alicante por robo, contra Antonio Ibáñez Barber; abogado, Sr. Blasco; procurador, Sr. Alcaraz.

## Doctor Gómez Lluca,

médico por oposición del Cuerpo de Beneficencia municipal de esta capital y ex-alumno de las clínicas de París. Consulta de Medicina y Cirugía general, de 11 a 1.  
Especial de OTO-RINO-LARINGOLOGÍA Garganta, nariz y oídos, de 5 a 6 Alicante, calle Mayor, 25, pral. - Teléfono, núm. 22.

# Música-Pianos-Instrumentos

## CASA AYELA

Abad Penalva, 1 (Frente a San Nicolás) - ALICANTE -



Completo surtido en Pianos Eléctricos y Autopianistas de las mejores marcas

AUTOPIANOS - desde 2.500 pesetas -

Grandes existencias en todos los artículos

# La Lucentina

## Gran Almacén de Calzado de Ascensión Arcal

Grandes liquidaciones en existencias inmensas de calzados americanos última novedad. Calzados ingleses, alemanes, franceses, lo más chic de la elegancia y última creación de la moda universal. Calzados del país de las acreditadas fábricas de Mallorca, Palma, Barcelona, Valencia, Bilbao, Madrid y Braa de Aragón. Visitar LA LUCENTINA antes que otra casa en el ramo de zapatería. Ojo, no equivocarse. Deseo lo más económico hasta lo más elegante. Exposición permanente y de todo lujo en sus calzados. Especialidad en lo más nuevo y corriente.

## La Lucentina - - Calzado de lujo

Esta casa por su gusto en el pedido de calzado y con los catálogos y muestrarios más nuevos a la vista, hace sus compras con un surtido tan variado y completo, que el gusto más delicado encuentra los calzados que desea.

ENTRADA LIBRE Plaza de Isabel II, 27 y Sagasta, 17. - ALICANTE NO CONFUNDIRSE: Esta casa no tiene Sucursales

## Banco de Albacete

- SUCURSAL DE ALICANTE -  
Operaciones de Banca y Bolsa  
Cuentas corrientes con interés  
Caja de Ahorros  
Horas de Caja: De 9 a 1 y de 3 a 5

## Noticias

Nuestro simpático y excelente amigo el estudioso joven don Rafael Guardiola Benesín ha terminado con gran aprovechamiento el segundo año de la carrera de Comercio.

Muy vivamente nos complace la devoción que nuestro amigo tiene por el estudio y su afán por hacerse un hombre de provecho.

Nuestra enhorabuena al buen estudiante y a sus carifosos padres.

Para el día 23 próximo están convocados a Junta general los regantes de la Huerta de Villajoyosa.

Parece increíble que a pesar de las actuales circunstancias se pueda conseguir un tan completo surtido en NOVEDADES y MERCERÍA como el que para la presente temporada presenta la acreditada

## GASA - TONIGO

No dudamos recomendar a nuestras lectoras visiten dicho establecimiento, pues aseguramos que hasta los precios no sufren casi alteración alguna.

Pi y Margall, 8 (antes Labradores) y San Pascual, 2 y 4.

Se previene a los pescadores inscritos en el trozo de la Comandancia de Marina de este puerto que pueden adquirir desde la fecha el carburo de calcio marca «Berga» que les sea necesario para su industria, en el establecimiento de don Antonio Vidal, Triunfo, número 1, al precio de 62 kilos netos, 74'20 pesetas.

Al devolver el envase abonará el señor Vidal la cantidad de 5 pesetas por bidón.

Para obtener el carburo en dichas condiciones el comprador deberá proveerse de un vale que llevará la firma del empleado municipal que presta sus servicios en el Prado y el sello del Ayuntamiento.

Frueben ustedes SOBRESADA, LONGANIZA y BUTIFARRA legítimas, de la primer casa de PALMA DE MALLORCA. «Martorell-Homar y comp.»

Único punto de venta: Leopoldo Asensio Aitamina 10 (antes Princesa. - Alicante

Esta tarde se ha reunido en el Ayuntamiento la Junta de Donantes «Pro-subsistencias».

EL SELLO PLANELLES. - Es insustituible en toda clase de dolores, los calma por fuertes que sean, es completamente inofensivo.

Venta: 0'25 sello. Casa del autor, Méndez Nuñez, 25, Alicante.

Por implorar la caridad en malas formas ha sido detenido Miguel Cano Iborra.

SE ALQUILA chalet con huerto y piscina en la partida de Orgegia, a diez minutos del tranvía de la Huerta. Razón: Pi y Margall, 8, Casa Tónico.

## Consultorio Médico

DR. E. AMORÓS MARTÍ  
Ex-interno por oposición de los Hospitales de Madrid

Reconocimientos de precisión por los RAYOS X, del Pecho, Estómago, Aparato urinario, Fracturas, Cuerpos Extraños, Huesos y Articulaciones, etc.  
Radiografía instantánea en un centésimo de segundo.  
Masajes: Manual, vibratorio eléctrico con vapor.

## Tratamientos especiales

Sistema nervioso - Nutrición - Huesos y Articulaciones - Reumatismo crónico. Instalación transportable de corrientes eléctricas, para aplicaciones a domicilio.

Consulta de 10 a 12 y de 5 a 7

Avenida de Gadea, 14, Alicante

El estudioso joven Rafael Navarro Jiménez, hijo de nuestro querido amigo don Antonio Navarro, ha aprobado con excelentes notas el cuarto año del bachillerato.

Reciban, tanto éste como sus carifosos padres, nuestra enhorabuena más cumplida.

## La Cerámica Alicantina

Hijos de Ferrer, Vidal y Compañía. DESPACHO: Paseo de los Mártires, 55. Teléfono núm. 17 y 18. - Alicante.

## Mermeladas "Alfred Hill"

EN LATAS O EN FRASCOS :: Una sola calidad: LA MEJOR

## Ultramarinos y Coloniales

El mayor establecimiento de comestibles finos de Alicante es el de LEOPOLDO ASENSIO

Princesa, 10, y Triunfo 2, (Frente al Pasaje de América)

Por la inmejorable calidad y variedad de sus géneros se ve constantemente favorecido por el público más selecto.

Esta Casa cuenta con un gran surtido en conservas y con el legítimo bacalao de «Esocia».

Teléfono, 112. - Servicio a domicilio



# LICOR POLO

MEDIO SIGLO DE ÉXITOS

## Espectáculos

SALON MODERNO. - Grandes sesiones permanentes de cinematógrafo. TEATRO NUEVO. - Sesiones cinematográficas todas las noches.

IMPRESA - SAN FERNANDO, 30 DUP.

## Suero Hemopoiético

Indicado para combatir anemias, cohibir hemorragias y exaltar agocitosis en la convalecencia de enfermedades infecciosas, etc.

Ampolla de 10 c. c. . . . . 1 peseta.  
Caja de 10 ampollas de 10 c. c. . . . . 8 pesetas.

De venta en todas las farmacias y al por mayor en el Laboratorio del DR. GAMPOS, Pi y Margall, 1, Valencia

# Baños Busot (Alicante)

- ALTURA, 501 METROS - ESTABLECIMIENTO ABIERTO TODO EL AÑO

Estación Invernal - Temperatura media 12.º

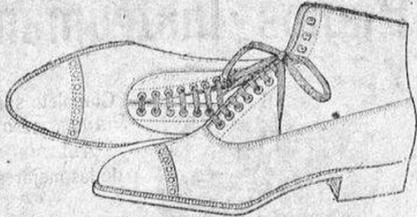
-- Clima templado y seco -- Grandes y hermosos pinares --

(Temporada Oficial de Baños de 15 Noviembre a 15 de Abril)

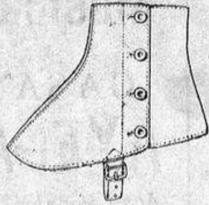
Únicas aguas para el reumatismo, estómago e intestinales, hígado, riñones afecciones genito-urinarias, matriz, anemia, clorosis, etc.

GRAN HOTEL RESTAURANT «MIRAMAR», (Cocina de primer orden) espléndidas y ventiladas habitaciones, confort moderno. VILLAS, CHALETS y CASAS MODERNAS, totalmente amuebladas.

Salidas de auto, discretos; de coche, todos los días a las nueve y media, DEL HOTEL SIMÓN  
Dirección Postal: Apartado 76. - ALICANTE.  
Dirección Telefónica: BUSOT. Administrador.



Boseguías oscaría, becerro y ternera color, de ptas. 20 a 27.



Botines lona blanca, a ptas 4.

Grandes Almacenes  
**EL AGUILA**



Zapatos charol, corte una pieza, a ptas 22.



Zapatos lona blanca, cocidos, de ptas. 8'75 a 10.  
Zapatos de lona inglesa, a pesetas 13'50.

Princesa, 2, Alicante.-Victoria, 1

SUCURSALES

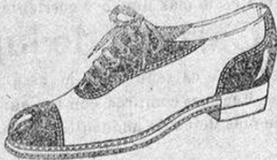
Madrid, Barcelona, Almería, Bilbao, Cádiz, Cartagena, Gijón, Granada, Málaga, Palma Mallorca, Santander, Sevilla, Valencia, Valladolid, Zaragoza



Polacos dónbola negra, clase primera, de ptas. 21 a 27.



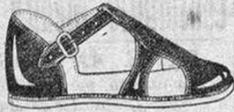
Zapatos dónbola, oscaría y charol, de ptas. 15 a 25.



Zapatos de lona, suela cáñamo, canto tapado, a ptas. 9.



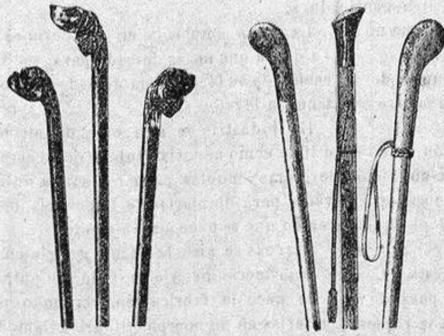
Zapatos lona, adorno charol, de ptas. 14 a 16



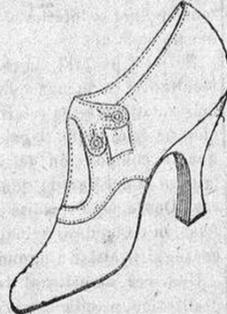
Sandalias cabra color, forro piel, de ptas. 12'75 a 13'50, según tallas.



Zapatos oscaría negra para niños, de ptas. 9'50 a 13, según talla. La misma forma, en charol, clase de primera, de ptas. 6'75 a 15



Gran surtido en bastones novedad de ptas. 3 a 42'50 Bastones de fresno, rústicos, con pincho, propios para excursionistas, a ptas. 2.



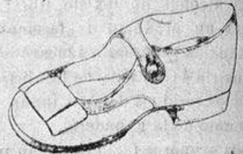
Zapatos ante, colores marrón, blanco, olivo, gris y negro, a ptas. 27.



Zapatos dónbola, pala charol, tacón suela, clase primera, a ptas. 18.



Zapatos de lona blanca, canto tapado, vivos de hule negro, de ptas. 7'75 a 9'50, según tallas

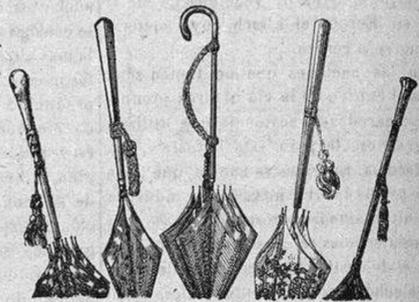


Zapatos lona blanca, cocidos, para niños, de pesetas 6'75 a 8'25, según tallas. La misma forma, en charol, clase primera, de ptas. 1'25 a 12.

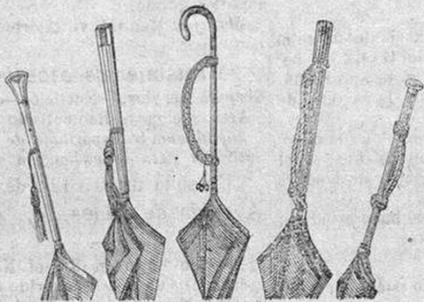


Paraguas para caballero, gran surtido en puños, de ptas. 6 a 43. Paraguas para señora, clase extra, de ptas. 5'75 a 42'50.

Camisería, Géneros de punto, Corbatería Guantería, Sombrerería, Zapatería, Paraguas, Bastones y artículos de viaje



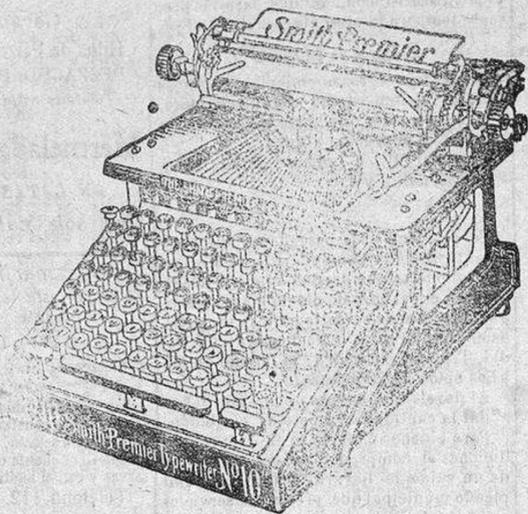
Sombrillas para señoras, puños y telas gran fantasía, de ptas. 5 a 25.



Paraguas para señora, puños a la novedad, de ptas 5 a 25

Ropas confeccionadas para Caballero, Señora, Niño y Niña

Precio fijo - Pidase el catálogo general - Ventas al contado



Compañía Comercial Española, S.A.  
- Calle del Mar, 12. - VALENCIA -

"Smith Premier" 10, "Underwood" 5 y 3-12, ROYAL 10 y 5, "Remington" 10, "L. G. Smith & Bros" 5, "Monarch" 3, "Hammond", "Secor", "Rex Visible", "Mignon", etc., etc., desde 150 pesetas en adelante.

Ventas al contado y a plazos

Se hacen cambios. Garantizamos todas nuestras máquinas de 5 a 15 años, según marca. Máquinas de absoluta confianza. Importadas directamente de los Estados Unidos.

**CONTRA LA TOS**  
PASTILLAS PECTORALES DE  
**G.F. MERINO E HIJO**  
en farmacias y droguerías. 0'50 Paquete.

**LEON DUPUY**

Exportación de vinos finos de España

ALICANTE

Exportation de Vins Fins d'Espagne

Vinos Tintos, Claretos, Blancos.-Mistelas Tintas y Blancas, Moscatel y Rancíes  
VINAGRES  
Fondillon de los años 1830, 1840, 1860, 1870, 1900, etc., secos y dulces.-Fondillon ABUELO 1810

Conservas "Las Palmas"

Fuera de concurso

Lieja, 1905  
Borderux, 1907  
Saragose, 1908  
Bruselas, 1910  
Gante, 1913

**G. GILLES**

Gran Premio

MILANO 1906

17 medallas

ALICANTE Y PARIS

ESTABLECIDA EN 1892

FRUTAS Y HORTALIZAS EN LATAS O EN FRASCOS  
Marcas: "Columbina" "Pierrot", "Las Palmas", y "G. Gilles", -